



- Käännös alkuperäisestä englanninkielisestä käyttöohjeesta
- Tämä käyttöohje on annettava käyttäjille.
- Ketjuviputaljan käyttäjien tulee lukea tämä käyttöohje huolellisesti läpi.

Nro 3

KETJUVIPUTALJA MALLIT YA-50, YA-80, YA-100, YA-160, YA-320, YA-630, YA-900

(YHDEN KOSKETUKSEN VAPAAKELAUKSEN MEKANISMI)

KÄYTTÖOHJE

- Kiitos, että ostit tuotteemme (YA-sarja).
- On tärkeää, että luet tämän käyttöohjeen huolellisesti ennen ketjuviputaljan käyttöä.
- Käyttöohje on säilytettävä ketjuviputaljan lähellä, koska sitä tarvitaan huolto- ja tarkastustöissä.
- Käänny tuotteidemme jakelijoiden puoleen, jos sinulla on kysyttävää laitteen purkamisen ja asennuksen vaativasta tarkastuksesta.



ELEPHANT CHAIN BLOCK CO.,LTD.



Osaka JAPAN


TURVALLISET KÄYTTÖTAVAT

Ketjuvipupaljan virheellinen käyttö voi mahdollisesti aiheuttaa vaarallisen tilanteen, kuten nostettujen kuormien putoamisen, sähköiskun jne. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi moitteettoman käytön varmistamiseksi ennen ketjuvipupaljan käyttökuntoon laittamista, asentamista, käyttöä, huoltoa ja tarkastusta.

Älä käytä ketjuvipupaljaa ennen kuin olet tutustunut sitä koskeviin tietoihin, turvallisuusohjeisiin ja kaikkiin erityishuoltoihin.

Laitteen käsittelyyn liittyvät varoitukset on luokiteltu kahteen eri tasoon tässä käyttöohjeessa:

| | |
|--|--|
|  VAROITUS | Tämä symboli osoittaa, että tuotteiden väärinkäyttö johtaa erittäin todennäköisesti käyttäjien tai ympärillä olevien ihmisten kuolemaan tai vakaviin vammoihin. |
|  HUOMIO | Tämä symboli osoittaa, että käyttäjille tai ympärillä oleville ihmisille voi aiheutua vahinkoa tai tapahtuu vain aineellista vahinkoa, jos tuotteita käytetään väärin. |

Myös merkillä  osoitetut seikat voivat aiheuttaa vakavia seurauksia tilanteesta riippuen. Noudata tarkasti molempia huomautuksia, koska ne sisältävät erittäin tärkeitä huomioon otettavia seikkoja.

Esimerkkejä symboleista:



△-merkki tarkoittaa varoitusta / varottavia asioita. Kuvassa esitetään konkreettinen varoitus ("varoitus kuorman putoamisesta" symbolin ollessa vasemmalla).

⊘-merkki osoittaa kiellettyjä toimenpiteitä, kuvassa tai sen lähellä esitetään konkreettinen varoitus.




!-merkki osoittaa, että jokin toimenpide vaaditaan tai määrätään. Kuvassa esitetään konkreettinen varoitus ("käyttäjän yleiset velvollisuudet" symbolin ollessa vasemmalla).

✘ Käyttöohje on pidettävä paikassa, josta käyttäjä voi löytää sen helposti aina tarvittaessa.

1. Yleistä

VAROITUS

- Laitetta saavat käyttää vain käyttöohjeeseen ja ohjetarrojen sisältöön tutustuneet. 
- Älä koskaan nosta nimelliskuormitusta ylittäviä kuormia.
- Älä seiso riippuvan kuorman alla. Älä käytä ketjuvipupaljaa, jos joku oleskelee alueella, jossa riippuvaa kuormaa liikutetaan. Älä nosta kuormaa ihmisten yli.
- Älä käytä vaurioitunutta tai epätavallista ääntä tai tärinää aiheuttavaa ketjuvipupaljaa.
- Älä käytä ketjuvipupaljaa, jonka nostoketjut ovat kiertyneet, mutkalla, vaurioituneet, voimakkaasti kuluneet, vääntyneet tai pidentyneet.
- Älä peukaloi käyttökahvaa kiinnittämällä siihen putkea tms. tai jalalla.
- Älä koskaan tee muutoksia ketjuvipupaljaan tai sen lisälaitteisiin.

2. Asennus ja käyttökuntoon laittaminen

VAROITUS

- Käyttöä edeltävä tarkastus ja määräaikaistarkastus on ehdottomasti suoritettava.
- Tarkastustyön saa suorittaa vain erikoistunut yritys tai kokenut teknikko.
- Varmista, että ketjuviputaljan asennuspaikka on riittävän kestävä.
- Kiinnitä kuormat lujasti kuorma-auton lavalle ketjuviputaljalla ja noudata maassasi voimassa olevia lakeja ja sääntöjä kuormaa ajaessasi.



HUOMIO

- Ketjuviputaljaa ei saa asentaa paikkoihin, joissa se altistuisi esimerkiksi sateelle, vedelle tai muille sopimattomille kemikaaleille.



3. Käyttö ja käsittely

VAROITUS

- Älä mene riippuvan kuorman päälle äläkä käytä ketjuviputaljaa henkilöiden nostami-seen, tukemiseen tai kuljettamiseen.
- Älä anna huomiosi kiinnittyä muuhun kuin ketjuviputaljan käyttämiseen.
- Älä käytä ketjuviputaljaa maaperän nostamiseen (esimerkiksi maan alle asennettujen kohteiden nostaminen).
- Riippuvan kuorman täyskäännön saa tehdä vain kokenut käyttäjä.
- Varmista ennen käyttöä, että vipu toimii asianmukaisesti. Älä käytä ketjuviputaljaa, jos vipu on epäkunnossa.
- Varmista ennen ketjuviputaljan käyttöä, että jarru toimii asianmukaisesti. Älä käytä ketjuviputaljaa, jos jarru on epäkunnossa.
- Älä tee sähköhitsausta riippuvaan kuormaan.
- Älä anna käyttää nostoketjua hitsausalustana.
- Älä anna jännitteisen hitsauselektrodin koskettaa ketjutaljaa.



HUOMIO

- Älä käytä ketjuviputaljaa, jos koukun turvasalpa on vahingoittunut.
- Älä käytä ketjuviputaljaa, jos runkoon kiinnitetty tyyppikilpi ja tarra ovat irronneet tai epäselviä.
- Ketjuviputaljaa saa käyttää vain manuaalisen vetovoiman (käyttäjän voiman) avulla.
- Älä heitä tai vedä ketjuviputaljaa.



- Keskeytä nosto heti, kun nostoketju on pingottunut kireälle.
- Jos nostat kahdella ketjuviputaljalla, valitse ketjuviputalja, jonka nimelliskuorma ylittää nostettavan kuorman.
- Pidä taljan runko ja nostoketju aina puhtaina, jottei niihin kerääny pölyä, hiekkaa tms.
- Varmista, että ketjuviputaljan nostoalue on riittävä aiottuun työhön.



4. Huolto ja tarkastus

VAROITUS

- Älä käytä muita kuin yrityksemme valmistamia alkuperäisiä osia.
- Älä lyhennä tai pidennä nostoketjua.



- Huolto-, tarkastus- ja korjaustyöt saa suorittaa vain työnantajan valtuuttamat ammattihenkilöt.
- Huolto, tarkastus tai korjaus on tehtävä ketjuviputaljan ollessa kuormittamattomana (esim. ilman kuormia).
- Jos huollon tai tarkastuksen aikana havaitaan toimintahäiriöitä, tee korjaus heti ennen ketjuviputaljan uudelleenkäyttöä.



HUOMIO

- Aina kun teet huolto-, tarkastus- tai korjaustöitä, järjestä paikalle varoitusmerkki "työn alla" ("tarkastuksen alla" jne.)



Huomautus:

Laitteen purkamista ja asentamista vaativat tarkastukset tulee antaa tuotteidemme jälleenmyyjien tehtäväksi.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS

- Laitetta saavat käyttää sellaiset henkilöt, jotka ovat täysin ymmärtäneet käyttöohjeen ja laitteen ohjetarrojen sisällön.



VAPAAKELAUKSEN KÄYTTÖ

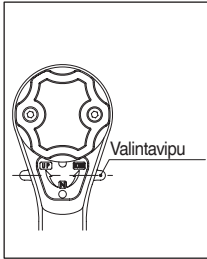
YA-50

1. Nostoketjun pituuden säätö

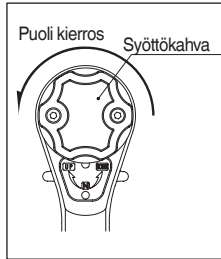
1.1 Vapaakelauslaitteen käyttö

Kun säädät nostoketjun pituutta, käytä vapaakelauslaitetta noudattamalla seuraavaa menettelyä ja kuvia.

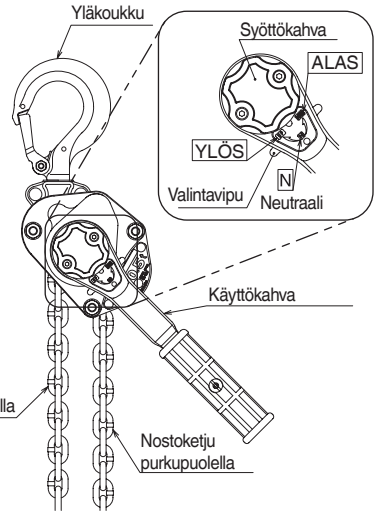
1.2 Vapaakelausta koskeva menettely



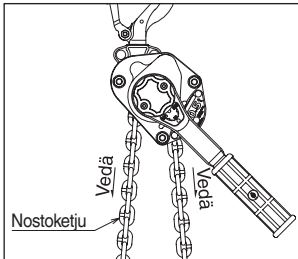
- 1) Aseta valintavipu N-asentoon.



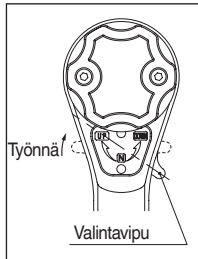
- 2) Käännä syöttökahvaa puoli kierrosta vastapäivään. Tämän jälkeen vapaakelaus on käytettävissä automaattisesti.



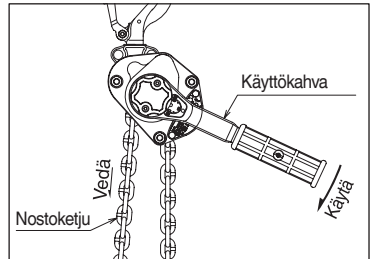
1.3 Vapaakelauksen vapautus



- 3) Voit säätää nostoketjun pituuden vetämällä sitä.



- 4) Aseta valintavipu YLÖS-asentoon.



- 5) Vedä nostoketjua varovasti ja vedä alakoukku käyttökahvalla.

- Jos nostoketju on löysä ja nosto ei onnistu, käytä käyttökahvaa pitelemällä sitä kevyesti. Nostoketju kiristyy.

2. Yhden kosketuksen vapaakelauksen käyttö

- Aseta valintavipu N-asentoon ja vedä nostoketjua aluksi hitaasti purkupuolelle. Vedä sitten nostoketjua hitaasti kuormapuolelle. Vapaakelaus on käytettävissä automaattisesti.
- Nostoketjun pituuden säätöä koskeva huomautus:
 - a) Vapaakelauksen käyttö ei onnistu, jos laitetta käytetään niin, että nostoketjuun kohdistuu isku.
 - b) Vapaakelauksen käyttö ei onnistu myöskään, jos jarru on kytketty päälle.
 - c) Kun laite on yllä mainituissa tiloissa a) ja b), aseta valintavipu ALAS-asentoon ja käytä käyttökahvaa ja vapaakelausta jarrun vapautuksen

3. Syöttökahvan käyttö

Kiristä hieman löysällä oleva nostoketju asettamalla valintavipu YLÖS-asentoon ja kääntämällä syöttökahvaa myötäpäivään. Tällä tavalla nostoketju kiristyy nopeasti.

VAPAAKELAUKSEN KÄYTTÖ

YA-80.100.160.320.630.900

1. Nostoketjun pituuden säätö

1.1 Vapaakelauslaitteen käyttö

Kun säädät nostoketjun pituutta, käytä vapaakelauslaitetta noudattamalla seuraavaa menettelyä ja kuvia.

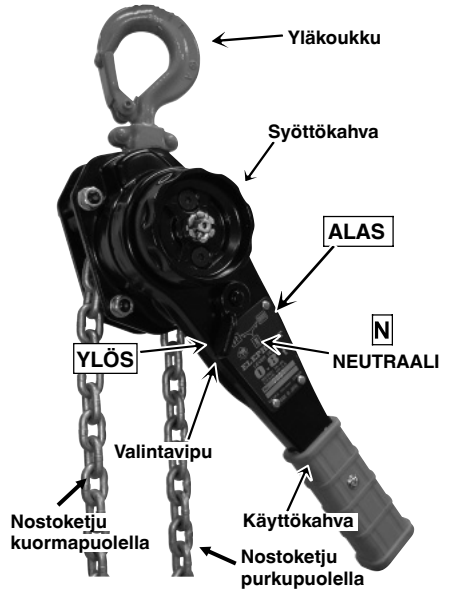
1.2 Vapaakelausta koskeva menettely



1) Aseta valintavipu N-asentoon.



2) Käännä syöttökahvaa puoli kierrosta vastapäivään. Tämän jälkeen vapaakelaus on käytettävissä automaattisesti.



1.3 Vapaakelauksen vapautus



3) Voit säätää nostoketjun pituuden vetämällä sitä.



4) Aseta valintavipu YLÖS-asentoon.



5) Paina syöttökahvaa varovasti alas ja vedä alakoukku käyttökahvalla.

- Jos nostoketju on löysä ja nosto ei onnistu, käytä käyttökahvaa pitelemällä sitä kevyesti. Nostoketju kiristyy.

2. Yhden kosketuksen vapaakelauksen käyttö



- Aseta valintavipu N-asentoon ja vedä nostoketjua aluksi hitaasti purkupuolelle. Vedä sitten nostoketjua hitaasti kuormapuolelle. Vapaakelaus on käytettävissä automaattisesti.
- Nostoketjun pituuden säätöä koskeva huomautus:
 - a) Vapaakelauksen käyttö ei onnistu, jos laitetta käytetään niin, että nostoketjuun kohdistuu isku.
 - b) Vapaakelauksen käyttö ei onnistu myöskään, jos jarru on kytketty päälle.
 - c) Kun laite on yllä mainituissa tiloissa a) ja b), aseta valintavipu ALAS-asentoon ja käytä käyttökahvaa ja vapaakelausta jarrun vapautuksen jälkeen.

3. Syöttökahvan käyttö

Kiristä hieman löysällä oleva nostoketju asettamalla valintavipu YLÖS-asentoon ja kääntämällä syöttökahvaa myötäpäivään. Tällä tavalla nostoketju kiristyy nopeasti.

YLI KAHDEN KETJUVIPUTALJASARJAN YHTEISNOSTOA KOSKEVA VAROITUS

HUOMIO

- Yli kahden ketjuviputaljasarjan yhteisnosto saattaa olla erittäin riskialtista niiden asennuksesta ja käytöstä riippuen. 
※ Kiinnitä huomiota kuorman tasapainoon, kuten jäljempänä esitetään.
- Jos käytetään nostokyvyltään erilaisen kahden viputaljan yhdistelmää, on varmistettava, että pienemmän nostokyvyn omaavaan taljaan ei kuormata liian painavaa kuormaa. 
- Jos nostat kuormaa rinnakkain useilla ketjuviputaljoilla, varmista, että ne eivät kannu kuormaa epätasaisesti.
- Kun useita ketjuviputaljoja käytetään pituusrivissä, valitse taljat, joilla on samat nimelliskuormitukset.
- ※ Eri nostokyvyn omaavien taljojen yhdistelmä on hyvin vaarallisen, jos käytetään kantokyvyltään suurempaa taljaa.
- Käytä riittävän vahvoja vaijereita, kiinnikkeitä, sakkeleita, soviteosia jne. ketjuviputaljan ylä- ja alakoukkujen kiinnittämiseen.
- Jos ketjuviputaljaa käytetään lisänostimena suurelle nosturille, valitse ketjuviputalja, jonka nostokyky on todellista kuormaa suurempi. Älä käytä nosturia maaperän nostamiseen. Muussa tapauksessa ketjuviputalja vaurioituu.
- Jos käytetään useita ketjuviputaljoja tai yhtä käytetään yhdessä toisten koneiden kanssa, älä ylikuormita ketjuviputaljaa. Käytä ketjuviputaljaa tasapainossa turvallisuuden varmistamiseksi.

ASENNUS

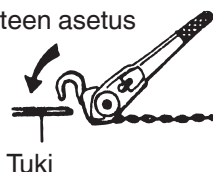
1. Nostolaitteen asennus

VAROITUS

- Tukirakenteen, jolle nostolaite asennetaan, on kestävä kuormia, jotka ovat yli neljä kertaa nimelliskuorma.
- ※On erittäin vaarallista käyttää tukea, jonka vahvuus ei ole riittävä, koska kuorma voi vaurioittaa sitä. Jos ketjuviputaljaa käytetään nosturin apulaitteena, sen varmuuskertoimen tulee olla 5.



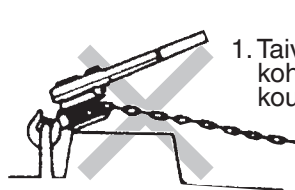
Nostolaitteen asetus



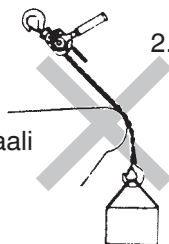
Kiinnitys

Nostosilmukka tai kuorma

Varmista laitetta asettaessasi, että tuki kestää kuorman painon, ja aseta laite niin, että ylä- ja alakoukut ovat linjassa toistensa kanssa.



1. Taivutusvoima kohdistuu laitteeseen ja koukkuun.



2. Nostoketju on kuormitettu epänormaalisti.

3. Vieras materiaali

4. Kuorma

Kun asetat yläkoukkuja, noudata kiinnitysohjeita.

OIKEA KÄSITTELYTAPA JA VAROTOIMENPITEET

VAROITUS

- Tarkasta kaikki käytettävät työkalut käyttöä edeltävänä päivänä. Virheellinen kiinnitys voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.



(1) Alla esitetyt kiinnitystavat ovat vaarallisia ja siksi kiellettyjä.



Tukea tai nostosilmukkaa ei ole asetettu oikein.



Kulma on liian suuri. Sen raja on 60°.



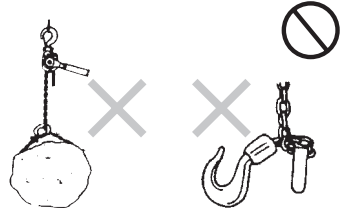
Turvasalpa ei toimi oikein.



Koukun etuosa ei pysty kannattamaan kuormaa.

(2) Älä kierrä nostoketjua kuorman ympärille.

- ※ Nostoketjun ja alakoukun lujuus voi heikentyä ja aiheuttaa vaaraa. Älä ripusta nostoketjua ajoneuvon koukkuihin tai vastaaviin; ketjun lujuus saattaa aleta 1/3:aan - 1/5:aan.



(3) Poista nostoketjun jännitys ennen kuin nostat kuormaa kelaustoiminnossa.

Koukun suoja



Käännä koukun vipua ennen kuorman nostamista, jotta nostoketjun kiertymä saadaan poistettua.

2. Nosto ja lasku

Kuorman nostamiseksi aseta valintavipu YLÖS-asentoon ja siirrä käyttökahvaa eteen- ja taaksepäin niin, että alakoukku nousee ylös.

Jarrun tarkastus

Kelaus on mahdollista kuormittamattomassa tilassa syöttökahvaa kääntämällä. Jos kuormitus kasvaa siinä määrin, että syöttökahvaa voi vain vaivoin kääntää käsin, aseta valintavipu ALAS-asentoon sen jälkeen, kun olet kelannut käyttökahvaa noin 1/2 kierrosta ja käännä kahvaa sitten päinvastaiseen suuntaan noin 30°.

Tarkista, että jarru toimii moitteettomasti. Varmista, että kuorma ei putoa alas, kun irrotat otteesi kahvasta.

Laske alakoukku alas asettamalla valintavipu ALAS-asentoon ja siirtämällä käyttökahvaa eteen- ja taaksepäin. Jos kahva toimii aluksi jäykästi, liikuta sitä. Sen jälkeen kahvan käyttäminen on helpompaa.

HUOMIO

- Jos nostoketju ei liiku, kun nostat ylös ja alas ilman kuormaa tai kevyttä kuormaa kahvan avulla, käytä kahvaa vetäessäsi nostoketjua hieman kuormapuolelle. Kyseessä ei ole toimintahäiriö.



VAROTOIMENPITEET KÄYTÖN AIKANA

1. Vaarallinen käyttö

⚠ VAROITUS

- Älä nosta laitteen nimelliskuormitusta ylittäviä kuormia (ylikuormitus).
- Älä tee ylinostoa tai yllaskua.
- Älä tärisytä ketjuviputaljaa.
- Älä nouse nostettavan kuorman päälle äläkä anna kenenkään seistä nostetun kuorman alla.
- Älä käytä epäkunnossa olevaa ketjuviputaljaa.
- Älä käytä ketjuviputaljaa väärällä tavalla (alla olevissa kuvissa kuvatulla tavalla), koska se on vaarallista.

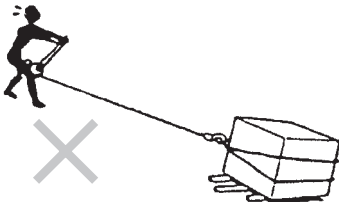
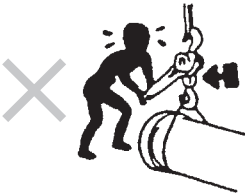


1) Älä koskaan ylikuormita.



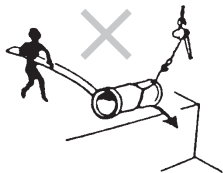
- a) Kuorma voidaan yleensä kelata tai siirtää pelkästään käyttämällä kahvaa yhdellä kädellä.
- b) Älä pidennä käyttökahvaa millään putkella tai vastaavalla.
- c) Jos kuorman nostaminen tai vetäminen vaatii kohtuuttoman suurta voimaa, keskeytä käyttö välittömästi. Kuorman nimelliskuormitus voi ylittyä aiheuttaen ylikuormitusta tai laite on nostettu liian ylös tai laskettu liian alas.

2) Vältä liiallista nostoa ja laskua.



Alakoukun kelaamista ylös rajoittimen yli kutsutaan ylinostoksi ja kelaamista alas rajoittimen yli kutsutaan yllaskuksi. Tällaiset toiminnot voivat vaurioittaa ketjuviputaljaa. Älä yritä tehdä sellaisia toimintoja missään olosuhteissa.

3) Vältä iskuja.



Varo, ettei ketjuviputaljaan kohdistu kuorman putoamisen aiheuttamia iskuja, edes silloin kun pudotuskorkeudella ei ole merkitystä. Jos isku on voimakas, se voi aiheuttaa vakavaa vaaraa myös kuorman ollessa kevyt.



4) Älä kiipeä tai seiso nostetun kuorman alapuolell

5) Kahvan kumi voi lähteä irti.

Kumi voi vaurioitua käyttöolosuhteista riippuen, joten se voi helposti lähteä irti kahvasta. Älä riipu kahvassa painamalla koko painollasi laitetta.



6) Muu

- Älä missään tapauksessa käytä viallista ketjuviputaljaa.
- Käsittele ketjuviputaljaa varovasti. Älä heitä sitä alasmistään korkeudesta.

HUOLTO JA TARKASTUS

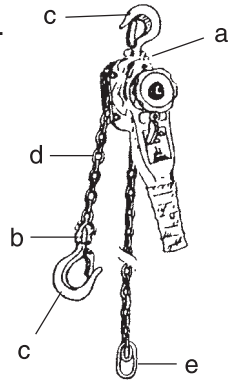
PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

- Suorita päivittäisessä käytössä seuraavat tarkastukset ennen käyttöä.
 - Jos havaitset säännötömyyttä, keskeytä ketjuviputaljan käyttö ja ryhdy asianmukaisiin korjaustoimiin kohdan ”Toimenpiteet poikkeavuuksien havaitsemisen jälkeen” mukaan.
 - Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteyttä tuotteidemme jälleenmyyjään.
- ※Älä käytä ketjuviputaljaa jatkuvasti epänormaaleissa olosuhteissa, koska se on vaarallista ja saattaa johtaa vakavaan onnettomuuteen.

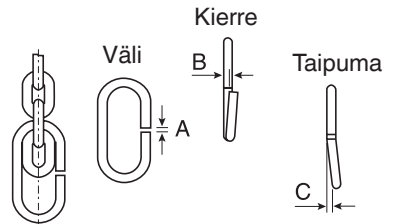
1. Tarkastuskohteet

1) Paikaltaan pois olevien osien näkyvä muodonmuutos

- Päärunkoon kiinnitetty yläkoukku ei saa olla vääntynyt.
- Pultti, mutterit, aluslevy ja saksisokka, joilla nostoketju kiinnitetään koukkuun, on asennettava oikein.
- Ylä- ja alakoukun on oltava normaalin muotoisia, virheettömiä normaalilla avautumalla ja turvasalvan on oltava standardin mukainen.
- Nostoketjun on oltava öljytty eikä siinä saa olla merkittäviä vikoja kuten vaurioita, muodonmuutoksia tai kulumista.
- Ketjun pysäytin on asennettava toiseen lenkkiin ilman alakoukkuja olevan nostoketjun päästä katsoen. Ketjun pysäyttimen tulee olla pystysuunnassa ketjupyörän pääty pintaa vasten.
- Ketjun pysäyttimessä ei saa esiintyä kuvassa esitetyjä rajoja ylittäviä muodonmuutoksia.



- Tarkista valintavivun asianmukainen toiminta liikuttamalla sitä.
- Tarkista, että pidätin kolisee normaalisti, kun valintavipu asetetaan neutraaliasentoon ja syöttökahvaa käännetään myötäpäivään.



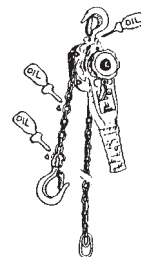
A = alle 2 mm
B = alle 1,5 mm
C = alle 2 mm

2. Toimenpiteet poikkeavuuksien havaitsemisen jälkeen

- Siinä tapauksessa, että osia vain puuttuu eikä purkamistöitä tarvita, laitetta voidaan käyttää taas alkuperäisten osien asentamisen jälkeen. Jos ketjun pysäytin on vääntynyt tai nostoketju tarvitsee voitelua, laitetta voidaan käyttää, kun pysäytin on korvattu uudella ja nostoketju voideltu. Varmista, että jarru toimii normaalisti, kun nostoketjua käytetään taas korjauksen jälkeen.

VARASTOINTI

Pyyhi muta ja vesi pois laitteen pinnalta käytön jälkeen ja levitä öljyä nostoketjuun ja koukkujen kaulaan.



MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

Jos ilmenee ongelmia tai poikkeavuuksia, keskeytä nostolaitteen käyttö ja ota yhteys tuotteidemme jälleenmyyjään. Nostoketju ja koukut saattavat pudota vaarallisesti, vaikka niiden toiminnassa ei näy merkittäviä muutoksia. Sen vuoksi on välttämätöntä suorittaa säännöllinen mittaustarkastus. Määräaikaistarkastus on normaalisti tehtävä kerran kuussa. Noudata seuraavia TARKASTUSTA JA KÄYTTÖRAJOITUKSIA koskevia ohjeita.

HUOLTO JA TARKASTUS

VAROITUS

- Älä käytä osia ja ketjuviputaljaa käyttörajan yli.
- Jos päivittäisten ja määräaikaistarkastusten yhteydessä havaitaan kulumisosien ylittävän normaalin käyttörajan, ne on varmuuden vuoksi vaihdettava.
- On hyvin vaarallista käyttää osia, joiden normaali käyttöraja on ylittynyt.



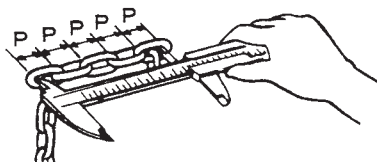
1. Nostoketjun tarkastus ja sen käyttöikä

Tarkasta nostoketju huolellisesti ei vain osittain, vaan koko pituudelta. Tarkista venymä mittaamalla työntömitalla viiden lenkin sisäpituus eli 5 jaon summa seuraavan kuvan mukaisesti. Normaalisti riittää, että lenkit tarkistetaan noin 30 cm:n välein. Lyhennä mittausetäisyyttä, kun ketjun venymä on lähellä käyttörajoitusta, jotta mikään lenkki ei ylitä käyttörajaa.

Vaihda nostoketju, jolla on todettu olevan yksi tai useampia lenkkejä, joiden langan halkaisija on pienentynyt 95 %:iin tai vähemmän (pienin arvo on mitattava) alkuperäisestä langan halkaisijasta lenkkien liitososan kulumisesta tai halkeamisesta johtuen.

- Ketjun lenkin hitsatussa osassa on yli 0,5 mm:n syvyinen halkeama.
- Ketjun lenkki on vääntynyt.
- Ketjun lenkki on altistettu korkealle lämpötilalle, sillä siinä näkyy esimerkiksi hitsausroiskeita.

Vaihda nostoketjut, joissa ilmenee jokin yllä mainituista kolmesta viasta.



| Nimellis- kuormitus | Langan halkaisija (mm) | | Jako (P x 5) (mm) | |
|------------------------|------------------------|------------|-------------------|------------|
| | Vakioarvo | Käyttöraja | Vakioarvo | Käyttöraja |
| 0,5t | φ 4,3 | 4,0 | 60,0 | 61,8 |
| 0,8t•1t | φ 5,6 | 5,3 | 85,6 | 88,2 |
| 1,6t | φ 7,1 | 6,7 | 105,7 | 108,9 |
| 3,2t•6,3t•9t | φ 9,0 | 8,5 | 135,3 | 139,3 |

2. Koukun tarkastus ja sen käyttöikä

Mittaa mitat A ja B oston jälkeen ja merkitse ne alla olevaan taulukkoon. Tarkista mitat käyttämällä niitä vakioarvoina.

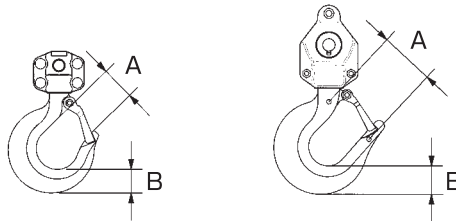
| Vakioarvo | Käyttöraja |
|-----------|---------------------------|
| A = | Vähintään 8 %:n muutos |
| B = | Vähintään 5 %:n kuluminen |

※ Vähintään 5 % vain koskien 9 t

Tarkastuksiin saa käyttää alla olevan taulukon virallisia vakioarvoja. Ota kuitenkin huomioon, että koukkujen mittauksissa on virhemarginaali, koska ne on taottu lämpökäsittelyn avulla.

Koukut, joissa ilmenee jompikumpi seuraavista vioista, on myös vaihdettava:

- Vähintään 1 mm:n syvyinen halkeama
- Muodonmuutos, kuten taipuma tai vastaava (silmämääräisesti havaittava)



※vain 9 t

| Nimellis- kuormitus | Mitta A (mm) | | Mitta B (mm) | |
|------------------------|--------------|------------|--------------|------------|
| | Vakioarvo | Käyttöraja | Vakioarvo | Käyttöraja |
| 0,5t | 30 | 32,5 | 16 | 15,2 |
| 0,8t | 30~31 | 32,5 | 19 | 18,0 |
| 1t | 36 | 38,9 | 22 | 20,9 |
| 1,6t | 36~37 | 38,9 | 26 | 24,7 |
| 3,2t | 44~45 | 47,6 | 35 | 33,2 |
| 6,3t | 59 | 63,7 | 46 | 43,7 |
| 9t | 126 | 132,3 | 62,5 | 59,3 |

KETJUVIPUTALJOJEN KÄYTTÖ- JA TARKASTUSPERUSTEET



VAROITUS (1. käyttöperuste)

Seuraavat kohdat on huomioitava ketjuviputaljan käytön aikana.



- (1) Ketjuviputaljaa ei tulisi käyttää nimelliskuormitusta ylittävän kuorman nostamiseen paitsi testaustarkoituksissa.
- (2) Älä käytä muita kuin yrityksemme valmistamia nostoketjuja.
- (3) Älä käytä ketjuviputaljaa niin, että siihen kohdistuu äkillinen kuormitus.
- (4) Älä käytä ketjuviputaljaa, jonka nostoalue ei ole riittävä työhön.
- (5) Älä käytä koukkuja, joissa ei ole turvasalppaa tai joiden salvalla ei ole turvallisuusvaikutusta.
- (6) Älä käytä nostoketjua, jossa ei ole ketjun pysäytintä.
- (7) Älä kierrä nostoketjua suoraan kuorman ympärille.
- (8) Älä ripusta kuormaa koukun kärkeen.
- (9) Älä käytä käyttökahvaa liittämällä se pidempään tankoon jne.
- (10) Älä käytä käyttökahvaa jalalla.
- (11) Älä suorita ylinostoa eikä suunnanvaihtoa.
- (12) Älä kävele riippuvan kuorman alapuolella.
- (13) Älä käytä vapaakelausmekanismeja kuorman riippuessa.
- (14) Älä jätä nostettua kuormaa riippumaan moneksi tunniksi. Jos tätä ei voida välttää, aseta valintavipu YLÖS-asentoon ja kiinnitä käyttökahva kuormaa kantavaan nostoketjuun köyden avulla.



- (15) Tarkasta ennen käyttöä, onko nostoketju kiertynyt tai sotkeutunut. Ketjuviputaljaa saa käyttää vasta sitten, kun kiertyminen ja sotkeutuminen on korjattu.
- (16) Kun ketjuviputaljaa käytetään erityisolosuhteissa, kuten alemmissa tai korkeammassa lämpötiloissa tai syövyttävässä ympäristössä jne., ota meihin yhteyttä ennen käyttöä.
- (17) Käyttäjät eivät saa tehdä muutoksia ketjuviputaljaan. Jos muutoksia pitää tehdä, me hoidamme sen.

HUOMIO (Käyttöperusteet)

- (18) Suorita rutiinitarkastus ⁽¹⁾ ennen käyttöä ja määräaikaistarkastus ⁽²⁾ tarvittaessa.
- (19) Lopeta ketjuviputaljan käyttö välittömästi, jos vaaditaan epätavallisen suurta käsivoimaa.
- (20) Älä pudota ketjuviputaljaa korkealta.
- (21) Levitä voiteluainetta nostoketjuun ennen käyttöä.
- (22) Käytä ketjuviputaljaa, jotta voiteluaine leviää hammaspyöriin, laakereihin ja kulumiselle alttiisiin kohtiin.
- (23) Käsittele ketjuviputalja ruosteenestoaineella, jos se on pitkään käyttämättömänä.
- (24) Ota meihin yhteyttä, jos ketjuviputaljaa tarvitaan erityiskäyttötarkoituksiin.

Huomautuksia:

⁽¹⁾ Tarkoittaa käyttöä edeltävää tarkastusta.


⁽²⁾ Tarkoittaa säännöllistä tarkastusta, joka on suoritettava 6 kuukauden tai vuoden välein työtaajuudesta riippuen.



2. Tarkastusperusteet

- (1) Katso taulukosta 1 ⁽³⁾ tarkastuskohteet, tarkastusmenetelmät ja tarkastusperusteet, joita päivittäisessä tarkastuksessa on käytettävä. Muut kuin määritellyt kohteet on myös tarkastettava, jos ketjuviputaljaa käytetään usein tai erityistapauksissa.
- (2) Määräaikaistarkastus on tehtävä taulukon 1 ⁽³⁾ mukaan.
- (3) Kun ketjuviputalja on korjattu, tarkasta se taulukossa 1 ⁽³⁾ annettujen määräaikaistarkastuskohteiden mukaan ja varmista, että talja toimii normaalisti.
- (4) Käytä ainoastaan yrityksemme valmistamia alkuperäisvaraosia.

TAULUKKO 1: TARKASTUSPERUSTEET

| Tarkastustyyppi | | Tarkastuskohteet | Tarkastusmenetelmä |  VAROITUS! Tarkastusperuste (Seuraavat kriteerit täyttävät laitteet ja osat on vaihdettava tai hävitettävä jätteenä) |
|------------------------|----------------------|------------------|--------------------|--|
| Päivittäinen tarkastus | Määräaikaistarkastus | | | |

MERKINTÄ JA VASTAAVA

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|----------------|--|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Merkintä (tyyppikilpi) | Silmämääräinen | Merkinnän olemassaolo (tyyppikilpi). Vaihda uuteen, jos se on kulunut lukukelvottomaksi. |
| — | <input type="radio"/> | Nostoketjun luokka | Silmämääräinen | Tarkasta nostoketjun luokka |

TOIMINTA

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|--|--|---|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Nosto ja lasku | Nosto ja lasku kuormittamattomana | (1) Pehmeän räikän äänen täytyy kuulua noston aikana (2) Nosto ja lasku voidaan suorittaa vaivattomasti (3) Jarru ei osoita mitään poikkeavaa laskun aikana |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Toiminta ⁽⁴⁾ | Nimelliskuormituksen ja 30 cm:n etäisyyden testaus | (1) Käyttökahva toimii vaivattomasti (2) Kuormapyörä ja nostoketju tai joutopyörä ovat kytkeytyneet hyvin. (3) Jarru toimii asianmukaisesti. (4) Nostoketjussa ei ilmene kiertymistä tai solkeutumista noston ja laskun aikana. (5) Käsivoima (käyttövoima) ei saisi muuttua kohtuuttoman paljon. |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Noston ja laskun vaihtolaite | Käyttö | Vaihtolaitteen tulee toimia sujuvasti |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Yhden kosketuksen vapaakelauksen mekanismi | Käyttö | Yhden kosketuksen vapaakelauksen mekanismin tulee toimia vaivattomasti |

KOUKKU

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|--|---|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Koukun avautuminen | Tarkasta päivittäin silmämääräisesti ja mittaa määräaikaistarkastuksen aikana. | Muodonmuutoksia ei pitäisi löytyä, kun sen mittoja verrataan vakioimitoihin (ennen koukkujen käyttöä on syytä valmistaa lista koukkujen päämitoista). |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Muodonmuutos | Silmämääräinen | Ei taipumista eikä vääntymistä |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Varren muodonmuutos | Tarkasta päivittäin silmämääräisesti ja mittaa määräaikaistarkastuksen aikana. | Koukun liittimien ja varren välillä ei saa olla suurta välystä |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Kuluminen ja korrosio | Tarkasta päivittäin silmämääräisesti ja mittaa määräaikaistarkastuksen aikana. | Ei voimakasta kulumista eikä korroosiota |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Halkeamat ja muut haitalliset viat | Silmämääräinen ⁽⁵⁾ | Ei halkeilua eikä muita haitallisia vikoja |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Salpa | Silmämääräinen, toiminta | Ei voimakasta kulumista tai muodonmuutoksia, toimii asianmukaisesti |

NOSTOKETJU

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|--|---|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Jaon pidennys | Tarkasta päivittäin silmämääräisesti ja mittaa määräaikaistarkastuksen aikana. | Älä käytä nostoketjuja, joiden jaon pidennys on vähintään 5 %. (Valmistaa lista vakioimitoista ennen käyttöä.) |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Kuluminen | Tarkasta päivittäin silmämääräisesti ja mittaa määräaikaistarkastuksen aikana. | Älä käytä nostoketjuja, joiden halkaisija on kulunut 10 % tai enemmän. (Katso NOSTOKETJUN VAIHTO-OHJE.) |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Muodonmuutos | Silmämääräinen | Ei muodonmuutoksia |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Halkeamat ja muut haitalliset viat | Silmämääräinen ⁽⁵⁾ | Ei halkeilua eikä muita haitallisia vikoja |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Korroosio | Silmämääräinen | Ei voimakasta ruostetta |

RUNKO

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|---|---|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Runko | Silmämääräinen | Ei muodonmuutoksia eikä voimakasta korroosiota |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Vaihdelaatikko | Silmämääräinen | Ei vakavia muodonmuutoksia eikä korroosiota |
| — | <input type="radio"/> | Vaihteet | Tarkasta irrottamisen jälkeen silmämääräisesti tai mittaamalla. | (1) Ei voimakasta kulumista (2) Ei murtumia |
| — | <input type="radio"/> | Halkeamat ja muut haitalliset viat | Tarkasta irrottamisen jälkeen silmämääräisesti tai mittaamalla. | (1) Ei vakavaa kulumista eikä muodonmuutoksia (2) Ei halkeamia eikä murtumia |
| — | <input type="radio"/> | Korroosio | Tarkasta irrottamisen jälkeen silmämääräisesti tai mittaamalla. | (1) Ei vakavaa kulumista eikä muodonmuutoksia (2) Ei halkeamia eikä murtumia |
| — | <input type="radio"/> | Laakerit | Silmämääräisesti tai mittaamalla | Ei haitallisia vikoja kuten kulumista, halkeamia, murtumia jne. |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Ketjun pysäytin | Tarkasta irrottamisen jälkeen silmämääräisesti. | (1) Kiinnikkeen olemassaolo (2) Ei muodonmuutoksia |

PULTIT JA MUTTERIT

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|--|----------------|--|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Kaikkien komponenttien pultit, mutterit, niitit, saksisokat, lukitusrenkaat jne. | Silmämääräinen | (1) Tarkasta päivittäin, että ulkopuolelta näkyvät mutterit, niitit, saksisokat jne. ovat paikallaan eivätkä ole löystyneet. (2) Tarkasta mainitut osat sisältä ja ulkopuolelta määräaikaistarkastuksen aikana. |
|-----------------------|-----------------------|--|----------------|--|

JARRU

| | | | | |
|---|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------|--|
| — | <input type="radio"/> | Jarrun kitkapalojen kuluminen | Mittaamalla | Ei vakavaa kulumista (valmistajan ohjeiden mukaan) |
| — | <input type="radio"/> | Jarruruuvit | Silmämääräisesti tai mittaamalla | Ei voimakasta kulumista |
| — | <input type="radio"/> | Räikkä ja räikkäpyörä | Silmämääräisesti tai mittaamalla | Ei voimakasta kulumista |

Huomautus:

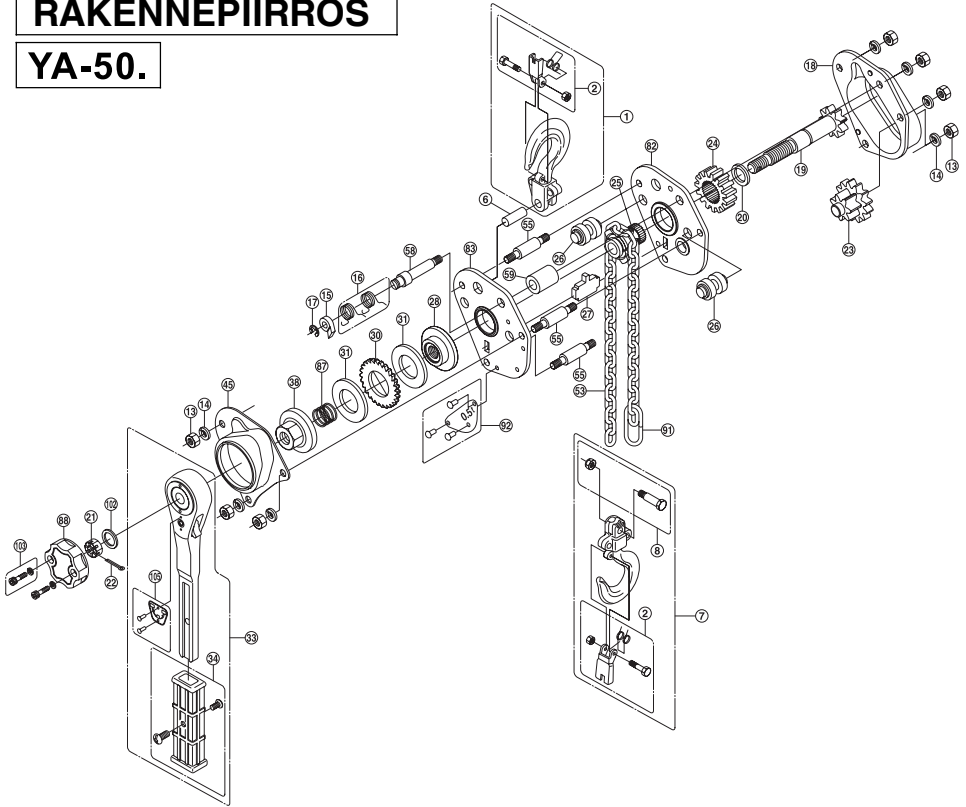
(³) Tarkasta taulukossa 1 o-merkillä merkityt kohteet.

(⁴) Tarkasta toiminta uudelleen purkamisen ja asennuksen jälkeen.

(⁵) Määräaikaistarkastuksessa on tarvittaessa tehtävä magneettijauh tarkastus tai tunkeumanestetarkastus.

RAKENNEPIIRROS

YA-50.

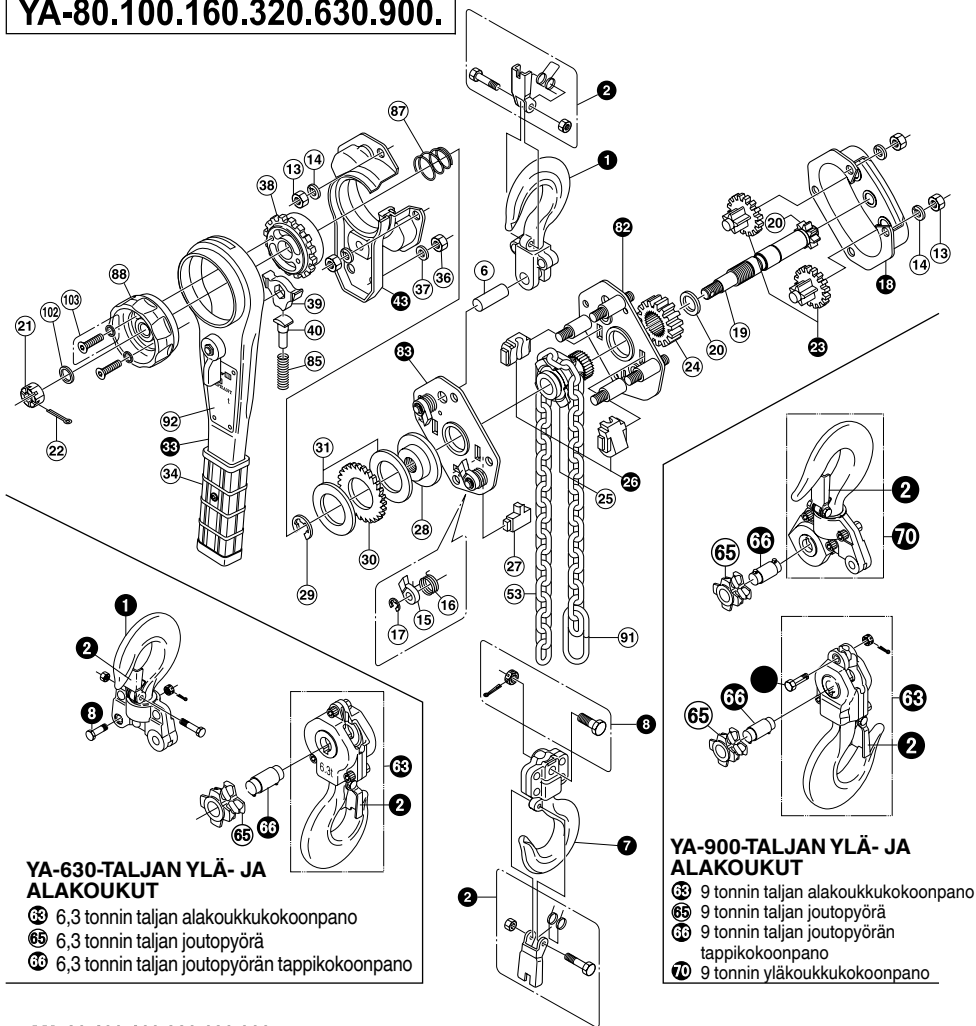


YA-50

- ① Yläkoukkukokoonpano
- ② Turvasalpasarja
- ⑥ Yläkoukun tappi
- ⑦ Alakoukkukokoonpano
- ⑧ Ketjun pysäyttimen pulttisarja
- ⑬ Kuusiomutteri
- ⑭ Jousialuslevy
- ⑮ Pidätin
- ⑯ Pidättimen jousi
- ⑰ Pidättimen E-rengas
- ⑱ Vaihekansikokoonpano
- ⑲ Vetoakseli
- ⑳ Vetoakselin aluslevy
- ㉑ Kuusiokruunumutteri
- ㉒ Sokkatappi
- ㉓ 2. ja 3. vaihekokoonpano
- ㉔ Kuormavaihde
- ㉕ Kuormapyörä
- ㉖ Ketjunohjainkokoonpano
- ㉗ Ketjun irrotin

- ㉘ Levynapa
- ㉙ Rääkkäpyörä
- ㉚ Jarrujen kitkapalat
- ㉛ Vipukokoonpano
- ㉜ Vipukahvasarja
- ㉝ Mutteri
- ㉞ Jarrun kansi
- ㉟ Nostoketjusarja
- ㊱ Ankkuripultti
- ㊲ Rääkän tappi
- ㊳ Sideputki
- ㊴ Vaihepuolen levykokoonpano
- ㊵ Vipupuolen levykokoonpano
- ㊶ Kelluvan mekanismin jousi
- ㊷ Syöttökahva
- ㊸ Ketjun pysäytin
- ㊹ Tyypikkilpi
- ㊺ Joustolaatta
- ㊻ Kuusiokokoruuisarja
- ㊼ Suuntalevy

YA-80.100.160.320.630.900.



YA-630-TALJAN YLÄ- JA ALAKOUKUT

- 63 6,3 tonnin taljan alakoukkukokoonpano
- 65 6,3 tonnin taljan joutopyörä
- 66 6,3 tonnin taljan joutopyörän tappikokoonpano

YA-900-TALJAN YLÄ- JA ALAKOUKUT

- 63 9 tonnin taljan alakoukkukokoonpano
- 65 9 tonnin taljan joutopyörä
- 66 9 tonnin taljan joutopyörän tappikokoonpano
- 70 9 tonnin yläkoukkukokoonpano

YA-80.100.160.320.630.900

- 1 Yläkoukkukokoonpano
- 2 Turvasalpasarja
- 6 Yläkoukun tappi
- 7 Alakoukkukokoonpano
- 8 Ketjun pysäyttimen pulttisarja
- 13 Kuusiomutteri
- 14 Jousialuslevy
- 15 Pidätin
- 16 Pidättimen jousi
- 17 Pidättimen E-rengas
- 18 Vaihdekansikokoonpano
- 19 Vetoakseli
- 21 Kuusiokruunumutteri
- 22 Sokkatappi
- 23 2. ja 3. vaihdokokoonpano
- 24 Kuormavaihde
- 25 Kuormapyörä
- 26 Ketjunohjainkokoonpano
- 27 Ketjun irrotin
- 28 Levynapa
- 29 Levynavan E-rengas
- 30 Rääkkäpyörä
- 31 Jarrujen kitkapalat
- 33 Vipukokoonpano
- 34 Vipukahvasarja
- 36 Kuusiomutteri
- 37 Jousialuslevy
- 38 Syöttökoneisto
- 39 Syöttökoneiston räikkä
- 40 Rääkän jousen tappi
- 43 Vipukansisarja
- 53 Nostoketjusarja
- 59 Vaihdupuolen levykokoonpano
- 63 Vipupuolen levykokoonpano
- 65 Rääkän jousi
- 67 Kelluvan mekanismin jousi
- 88 Syöttökahva
- 91 Ketjun pysäytin
- 92 Tyypikilpi
- 102 Joustolaatta
- 103 Kuusiokoloruuvisarja



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n konedirektiivin 2006/42/EY, liitteen II A, mukaan

Vahvistamme täten, että alla määritelty kone täyttää suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä markkinoille saatetulla tyypiltään EU-direktiivin asiaankuuluvat olennaiset turvallisuus- ja terveystvaatimukset.

Jos koneeseen tehdään muutoksia, joita emme hyväksy, tämä vakuutus lakkaa olemasta voimasta.

Koneen nimi: manuaalinen ketjuviputalja

Tyypit: YA-50
YA-80
YA-100
YA-160
YA-320
YA-630
YA-900

Asiaankuuluvat

EU-direktiivit: EU:n konedirektiivi 2006/42/EY

Käytetyt

yhdenmukaistetut

standardit, erityisesti: EN 13157, JIS B8819, JIS B8812
ISO 9001-2000 (sertifikaattinumero JQA-1547)

Päiväys/valmistajan allekirjoitus: 8.6.2013

Tiedot allekirjoittajasta:

T. Uryu

(T.URYU)

Laadunvarmistusosasto

ELEPHANT CHAIN BLOCK CO.,LTD.

**180 Iwamuro 2-chome, Osaka-Sayama-City,
Osaka, Postal code 589-8502, JAPAN
Puhelin: 072-365-7778 Faksi: 072-365-7869**

Tuotteet ovat läpäisseet ennen toimitusta tekemämme tiukan tarkastuksen vakiotestikuormituksen mukaan ja kaikilta muilta osin ja ne ovat hyvässä ja moitteettomassa kunnossa.

Tarkastaja *J. Uryu*



ELEPHANT CHAIN BLOCK CO.,LTD.

**180 Iwamuro 2-chome, Osaka-Sayama-City,
Osaka, Postal code 589-8502, JAPAN
Puhelin: 072-365-7778 Faksi: 072-365-7869**